



客室フロアに上がっていただくにはルームキーが必要です。  
エレベーター内にあるタッチパネルにルームキーをかざして、客室フロアのボタンを押してください。



非常口は客室ドア内側の避難経路図をご確認ください。



17階 スカイレストラン『エトワール』  
ご朝食 07:00~10:00 (最終入店 09:30)  
お一人様 ¥3,000  
※お部屋付け精算は可能でございます。  
お問合せはフロント【2】番です。  
※客室内のスリッパでのご来場はご遠慮ください。



1階 喫茶『ロビーラウンジ』※有料  
営業時間 10:00~18:00 (ラストオーダー 17:30)  
※お部屋付け精算は可能でございます。



製氷機は10階エレベーターホールにございます。  
紙素材のカップのご用意がございます。



貸し出し備品について  
アイロン・アイロン台はフロントにて  
お貸し出ししております。  
携帯端末(AndroidタイプB・C iPhone)の  
充電器はフロントにて貸し出ししております。  
※その他ご用意もございます。



チェックアウトの時刻は11:00でございます。  
ルームキーは1階フロントまたはチェックアウト機まで  
ご返却をお願いいたします。  
チェックアウト後もフロントにてお荷物をお預り  
いたします。  
※当日中の引き取りをお願いいたします。



フロントは【2】番です。



ホテルインフォメーションは客室内デスク  
引き出しにございます。



加湿機能付空気清浄機を客室内に  
設置しております。



Wi-Fi SSID: ten-miyako PASS: MYK14GTRM



ランドリーサービスのご案内  
客室内クローゼット内にランドリーバックと  
注文票をご用意しています。  
フロントにて受付しております。  
(受付10:00まで/仕上がり19:00以降)  
チェックアウトの際にご精算をお願いいたします。  
定休日: 日曜日・祝日・お盆・年末年始  
※館内にランドリーブースはございません。



喫煙ブース 1階フロントカウンター横に  
設置しています。  
※禁煙フロアの客室で喫煙された場合は別途  
特別清掃費を申し受けます。



お荷物の配送は、フロントにて  
お取り扱いをしております。(ヤマト運輸)  
客室内デスク引き出しに『元払い伝票』  
がございます。  
『着払い』・『複数口』のご用意もございます。  
フロントにてボックス(100・120サイズ)等  
販売しております。

### 連泊のお客様へ 清掃のご案内

お部屋の掃除は14:00までに行います。

おでかけの際に【清掃カード】を客室扉の外側にご提示ください。

当館では地球環境保護の観点より、連泊されるお客様の清掃において、ベッドリネン(シーツ・デュベカバー・枕カバーの3点)の交換を行いません。

交換をご希望のお客様は、客室内ベッド上のカードをご確認ください。

#### 【清掃カード】の案内



『清掃して下さい』(シーツ・ピロケースの交換を含む全ての室内清掃をいたします。)



『タオルのみ交換』(ゴミ箱内のゴミは搬出いたします。)

※アメニティ・水(人数分/1日)の補充はいたします。



『ベッドメイク不要』(ゴミ箱内のゴミは搬出いたします。)

※清掃はいたします。

※アメニティ・水(人数分/1日)の補充はいたします。



『入室しないでください』(入室いたしません。清掃が不要な際にもご利用いただけます。)

※客室管理上、3日に1回は入室・清掃させていただきますので予めご了承ください。

#### 【清掃カードの提示がない場合】



14:00までに通常の清掃をいたします。

その他ご要望などございましたら、フロント【2】番へお申しつけください。



A room key is required to access the guest room floors.  
Please hold your room key over the touch panel in the elevator, then press your floor button.



For emergency exits, please refer to the evacuation route map on the inside of the room door.



17th floor Sky Restaurant 'Etoile'  
Breakfast 07:00-10:00 (last entry 09:30)  
3,000 yen per person.  
※Room-based payment is possible.  
※Please refrain from wearing indoor slippers.



1F Coffee shop 'Lobby Lounge'  
Opening hours 10:00-18:00 (last order 17:30)  
※Room-based payment is possible.



Ice machines are located in the lift hall on the 10th floor.  
Paper cups are available.



Equipment for hire  
Irons and ironing boards can be hired from reception.  
Mobile terminals (Android type B and C, iPhone) are available.  
Chargers are available at the front desk.  
※Other arrangements are also available  
Inquiries can be made at the front desk [2].



Check-out time is 11:00.  
Please return the room key to the front desk on the 1st floor or to the check-out machine



Front desk is number [2].



Hotel information is available at the guestroom desk.



Humidifiers with air purifiers are installed in the rooms.



Wi-Fi SSID: ten-miyako PASS: MYK14GTRM



Laundry service  
Laundry bag and order forms are arranged in the room closet.  
Available at the front desk.  
(Reception: before 10:00 / Finish: after 19:00)  
Please settle your bill when you check out.  
Closed: Sundays, public holidays, Obon and year-end and New Year holidays.  
※There are no laundry booths in the hotel.



Non-smoking floors: 7th, 8th, 10th and 11th floors  
12th, 14th, 15th and 16th floors



Smoking floors: 9th floor  
Smoking booths Next to the front counter on the 1st floor  
If you smoke in a room on a non-smoking floor, a separate fee will be charged.



We will take care of your luggage at the front desk after check-out.  
※Please pick it up on the same day.

### Cleaning information for consecutive nights

Rooms will be cleaned by 14:00.

Please present the [cleaning card] on the outside of the room door when you leave.

In order to protect the global environment, the hotel does not change bed linens

(sheets, duvet covers, and pillowcases) when cleaning for guests staying for consecutive nights.

If you wish to exchange, please check the card on the bed in your room.

#### 【Cleaning card】 information



『Please clean』 (all rooms will be cleaned including changing sheets and pillowcases)



『Change towels only』 (We will take out any rubbish in the bins)

※We will replenish toiletries and water (per person per day).



『No need to make up beds』 (We will take out the rubbish in the bins)

※Cleaning will be carried out.

※We will replenish toiletries and water (per person per day).



『Do not disturb』 (We will not enter your room. This is also available when cleaning is not required)

※Please note that we will enter and clean the room once every three days for room management purposes.

#### 【If the cleaning card is not presented】



The room will be cleaned as usual by 14:00.

If you have any other requests, please contact the front desk [2].



前往客房楼层需要扫描房卡。  
请在电梯内侧触摸面板处扫描房卡，然后按下客房楼层按钮。



紧急出口请查看客房门后的疏散路线图。



无烟楼层 7层・8层・10层・11层・12层・14层・15层・16层  
吸烟楼层 9层



吸烟区 位于一楼前台柜台旁边。

※如果您在无烟楼层的房间内吸烟，则需另外支付特殊清扫费。



联系前台请按[2]。



酒店信息手册位于您房间的书桌抽屉内。



每间客房均设有带空气净化器的加湿器。



Wi-Fi SSID: ten-miyako PASS: MYK14GTRM



◇制冰机位于10楼电梯区域。  
(有纸杯提供。)



洗衣服务 (大楼内没有洗衣房。)

客房书桌抽屉内备有洗衣袋和洗衣单。

前台提供送洗服务。(送洗时间: 10:00 之前 / 送回时间: 19:00 之后)

请在退房时付款。

固定休息日: 周日、节假日、盂兰盆节、年末年初



关于前台可借用备品

电熨斗和熨衣板可以在前台借用。

另外，前台也可借用手机充电器。

※其他物品也有提供。如需查询，请拨打前台电话[2]。



17楼天空餐厅『星辰号』

・早餐 : 07:00-10:00 (最后入场时间: 09:30) 每人 3,000 日元

※费用可挂账到您的房间。如需查询，请拨打前台电话[2]。

※请勿穿室内拖鞋前来就餐。



一楼咖啡厅『贵宾休息厅』※收费制

营业时间: 10:00-18:00 (最终点单时间 17:30)

※可挂账到您的房间，退房时进行结算。



退房时间为上午11:00。

请将房卡归还至一楼前台或前台自助退房机。



退房后，酒店前台可提供行李寄存服务。

※只限当天领取的行李寄存。

※贵重物品及易碎物品不能提供寄存服务。

※如有物品遗失、损坏等，酒店概不承担任何责任。

## 关于连续住宿期间的房间清扫

客房清扫时间为10:00至14:00。

如果您希望打扫房间，请将[清洁卡]贴在客房门外。

为了保护地球环境，酒店为连续住宿的客人提供清扫服务时，将不进行床单更换(床单、被套和枕套)。

希望更换床单的客人请查看房间床上的卡片。

### 【清洁卡】信息



“请打扫”(我们将进行彻底清扫，包括更换床单和枕套)



“只更换毛巾”(垃圾桶里的垃圾会倒掉)

※不进行房间清扫。

※会根据入住人数补充房间内备品及瓶装饮用水。



“不用整理床铺”(垃圾桶里的垃圾会倒掉)

※将进行房间清扫。

※会根据入住人数补充房间内备品及瓶装饮用水。



“请不要进入房间。”(请不要进入房间。不需要清扫时也可以使用。)

※请注意，由于客房管理原因，我们将每3天进入并清扫一次房间。

### [如果未出示清洁卡]



日常清扫工作将在 14:00 之前完成。

如果您有其他需求，请联系前台电话号码[2]。



객실 층으로 이동하시려면 룬키가 필요합니다.  
엘리베이터 내 터치패널에 룬키를 대신 후, 객실 층 버튼을 눌러 주시기 바랍니다.



비상구는 객실 도어 안쪽의 피난 경로를 확인해 주십시오.



17층 스카이라레스토랑 『에도와르』  
조식 07:00~10:00 (최종입점 09:30)  
1인 당 ¥3,000  
※객실 정산도 가능합니다.  
문의는 프런트[2] 번입니다.  
※실내용 슬리퍼의 착용은 삼가해 주십시오.  
1층 카페 『로비 라운지』※유료  
영업 시간 10:00~18:00(최종주문 17:30)  
※객실 정산도 가능합니다.



제빙기는 10층 엘리베이터 홀에 있습니다.  
종이 소재의 컵이 구비되어 있습니다.



대출비용에 대해서  
다리미와 다리미판은 프런트에서  
대여하고 있습니다.  
휴대 단말(Android타입B・C iPhone)의  
충전기를 프런트에서 대여하고 있습니다.  
※그 외 대여 가능한 제품도 있습니다.  
※문의는 프런트[2] 번입니다.



체크아웃 시간은 11:00입니다.  
방 키는 1층 프런트 또는  
셀프 체크아웃기로 반환을 부탁드립니다.



프런트는[2] 번입니다.



호텔 정보는 객실 내 책상 서랍에 있습니다.



공기 청정기 부착 가슴기는 객실 내에  
설치되어 있습니다.



Wi-Fi SSID: ten-miyako PASS: MYK14GTRM



세탁 서비스 안내  
객실 내 옷장에 세탁봉투 및 주문 표가  
구비되어 있습니다.  
프런트에서 접수하고 있습니다.  
(접수:10시까지/세탁완료:19시 이후)  
체크아웃 시에 정산을 부탁드립니다.  
정기 휴일: 일요일・공휴일・오봉・연말 연시  
※관내에 세탁 부스는 없습니다.



금연층 7층・8층・10층・11층  
12층・14층・15층・16층



흡연층 9층  
흡연 부스 1층 프런트 카운터 옆에  
설치되어 있습니다.  
※금연층의 객실에서 흡연되었을 경우  
별도의 특별 청소비가 부과됩니다.



체크아웃 후에도 프런트에서 수하물  
보관이 가능합니다.  
※당일 수거 부탁드립니다.

### 연박 청소 안내

객실 청소는 14:00까지 실시합니다.

외출시 【청소 카드】를 객실 도어의 외측에 제시해 주십시오.

본 호텔에서서는 지구 환경 보호의 관점에서 연박하시는 고객님의 청소 시 침대 린넨

(시트, 듀베커버, 베갯잇 3점)의 교환을 하지 않습니다.

교환을 원하시는 고객은 객실 내 침대 위의 카드를 확인하시기 바랍니다.

#### 【청소 카드】의 안내



『청소해 주세요』(시트・베개 커버 교환을 포함한 모든 실내 청소를 하겠습니다.)



『타월만 교환』(쓰레기통 안의 쓰레기는 반출하겠습니다.)

※어메니티・물(인원수분/1일)의 보충은 하겠습니다.



『침대 메이크업 불필요』(쓰레기통 안의 쓰레기는 반출하겠습니다.)

※청소는 하겠습니다.

※어메니티・물(인원수분/1일)의 보충은 하겠습니다.



『입실하지 말아 주세요』(입실하지 않습니다. 청소가 불필요한 때에도 이용하실 수 있습니다.)

※객실 관리상, 3일에 1회는 입실・청소하고 있으므로 미리 양해 바랍니다.

#### 【청소 카드의 제시가 없는 경우】



14:00까지 일반 청소를 하겠습니다.

그 외 희망시간이 있으시면, 프런트[2] 번으로 신청해 주세요.